

**Alipay Campaign 2017 Terms and Conditions**  
**2017 支付宝活动条款与细则**

1. Venetian Orient Limited (“VOL”), Venetian Cotai Limited (“VCL”) and Venetian Macau Limited (VML) are the hosts of the **Alipay Campaign** (“Campaign”).  
2017 支付宝活动由东方威尼斯人澳门股份有限公司、威尼斯人路氹澳门有限公司及威尼斯人澳门股份有限公司主办。
2. This Campaign will be held from Sep 28, 2017 to Oct 31, 2017.  
本次活动日期由 2017 年 9 月 28 日至 2017 年 10 月 31 日。
3. Method of participation:  
本次活动的参加方法内容如下：
  - To book and pay for hotel room via Alipay on the official websites of selected hotels.  
在酒店官方网站上预订指定酒店并以支付宝完成付款。
  - Only Alipay account registered with mainland China ID is accepted for this Campaign.  
此活动仅限接受使用以中国大陆身份证申请的支付宝账号进行付款。
  - Participants must spend CNY500 or above and pay via Alipay in order to get the CNY50 discount from their transaction and receive a MOP50 dining digital voucher which may be used in selected Sands Resorts restaurants.  
每位参与者必须单笔消费满人民币 500 元或以上，并使用支付宝付款，即可使用人民币 50 元红包，立减人民币 50 元，以及获得价值澳门币 50 元的电子餐饮券一张。
  - This offer only applies to room bookings made on the official websites of the following hotels: The Venetian Macao, The Parisian Macao, Holiday Inn Macao, Sands Cotai Central, Conrad Macao, Sands Cotai Central or Sands Macao.  
(Official websites include: [www.venetianmacau.com](http://www.venetianmacau.com), [www.parisianmacao.com](http://www.parisianmacao.com), [zh.sandscotaicentral.com](http://zh.sandscotaicentral.com), [zh.sandsmacao.com](http://zh.sandsmacao.com))  
此优惠仅限于澳门金沙度假区官方网站预订以下酒店：澳门威尼斯人、澳门巴黎人、澳门金沙城中心假日酒店、澳门金沙城中心康莱德酒店或澳门金沙酒店。  
(官网包括: [www.venetianmacau.com](http://www.venetianmacau.com), [www.parisianmacao.com](http://www.parisianmacao.com), [zh.sandscotaicentral.com](http://zh.sandscotaicentral.com), [zh.sandsmacao.com](http://zh.sandsmacao.com))
4. Each Alipay account can enjoy this discount twice, which can be used separately or together in a single transaction which exceeds CNY1000.  
每个支付宝账号仅限领取及使用人民币 50 元红包优惠两次, 参与者可分开使用或若单笔消费超过人民币 1000 元方可同时使用。
5. Participants must take the CNY50 red packet on Alipay before settling payment. Red packet must be used within 15 days.  
每位参与者须先领取人民币 50 元红包，方可于付款时扣减。红包须在领取后的 15 天内使用。
6. Room bookings are non-cancelable, non-refundable and non-changeable.  
酒店预订不可取消，不可退款，不可更改。

**Alipay Campaign 2017 Terms and Conditions**  
**2017 支付宝活动条款与细则**

7. Once payment is settled, no cancellation or refund will be allowed.  
消费一经付款，不得取消或退款。
8. The MOP50 dining voucher may only be used at the following selected Sands Resorts outlets.  
参与者仅限于澳门金沙度假区指定餐厅使用澳门币 50 元优惠券。

Operating Location	餐厅名称
Ping	御品居
The Diplomat	名流酒廊
Imperial House	帝王点心
North- Venetian	北方馆（威尼斯人）
Bambu	枫竹
Golden Peacock	皇雀印度餐厅
Red Dragon	赤龙面馆
Portofino	碧涛意国渔乡
Canton	喜粤
YumCha	桃园
Rice Empire	常满饭庄
Tastes	好味馆
Grand Orbit	奥旋自助餐
Southern Kitchen	南方小厨
North- SCC	北方馆（金沙城中心）
Dynasty 8	朝
Brasserie	巴黎人法式餐厅
Lotus Palace	御莲宫
Market Bistro	色香味
Le Buffet	巴黎人自助餐
Café Express	富贵坊
Golden Court	金沙阁
Copa Steakhouse	高雅扒房
888 Buffet	888 自助餐
888 Food Court	888 美食天地
Moonlight Noodle House	皎月食坊
Xanadu Bar	仙乐都

9. Dining vouchers may only be used for transaction amount of MOP100 or more in selected restaurants.  
参与者必须于指定餐厅单笔消费满澳门币 100 元或以上，方可使用澳门币 50 元餐饮券一张。餐饮券不可叠加使用。

**Alipay Campaign 2017 Terms and Conditions**  
**2017 支付宝活动条款与细则**

10. MOP50 dining vouchers must be redeemed by February 15, 2018.  
澳门币50元餐饮券必须于2018年2月15日前兑换。
11. Each MOP50 dining voucher can only be used once. Voucher's validity will be determined by participating outlets. VML, VCL and VOL reserve the right to deny any voucher that is previously redeemed.  
每张澳门币 50 元餐饮优惠券仅限使用一次。优惠券的有效性须以餐厅核销系统显示的结果为准。东方威尼斯人澳门股份有限公司、威尼斯人路氹澳门有限公司及威尼斯人澳门股份有限公司有权拒绝使用已兑换过的优惠券。
12. In case of any dispute, Venetian Orient Limited (VOL), Venetian Cotai Limited (VCL) and Venetian Macau Limited (VML) reserve the right to final decision.  
如有任何争议, 东方威尼斯人澳门股份有限公司、威尼斯人路氹澳门有限公司及威尼斯人澳门股份有限公司保留最终裁决权。
13. If there is any inconsistency or conflict between the English and Chinese versions of the Terms and Conditions, the English version will prevail.  
如条款及细则之英文及中文版本有任何差异,概以英文版本为准。
14. Participants and entrants agree to the privacy policy as stated on <https://en.sandsresortsmacao.com/policy.html>  
参与者及入围者须同意列于 <https://www.sandsresortsmacao.com/policy.html> 的个人私隐条款
15. Given that Las Vegas Sands Corporation (LVSC) is headquartered in the United States of America, hotels operating under the LVSC portfolio of brands are legally restricted from conducting business with any persons or entities that are designated on the U.S. Department of the Treasury's Office of Foreign Assets Control (OFAC) List of Specially Designated Nationals and Other Blocked Persons (including terrorists and narcotics traffickers) (the "OFAC List"), since LVSC and affiliates could be determined to have derived income, directly or indirectly, from any such prohibited business activities. The OFAC List can be found by visiting <http://www.treasury.gov/resourcecenter/sanctions/SDNList/Pages/default.aspx>. Participants represent and warrant that they are currently not on the OFAC List, nor on any similar restricted party listings, including those maintained by other governments pursuant to applicable United Nations, regional or national trade or financial sanctions, nor on the DICJ and/or Internal Barred Patrons List. If Participant is on any such restricted party list or is added to such restricted party list during the term of this Competition, VML, VOL and VCL reserve the right to disqualify the winners, and prizes shall not be issued or allowed to be claimed. Participant further undertakes to notify VML, VOL or VCL immediately if Participant is on or added on to any such restricted list during the term of this Competition.  
鉴于美国拉斯维加斯金沙集团(LVSC)总部位于美国,LVSC 品牌组合辖下经营的酒店均受法律限制,不得与美国财政部的外国资产管制办公室(OFAC)《特定国民与禁止往来人员名单》(List of Specially Designated Nationals and Other Blocked Persons)(包括恐怖分子及毒贩)(「OFAC 名单」) 所指定之任何人士或实体开展业务,因为 LVSC 及附属公司会被断定自任何该等被禁止商务工作中直接或间接获取收入。 OFAC 名单载于

**Alipay Campaign 2017 Terms and Conditions**  
**2017 支付宝活动条款与细则**

[HTTP://www.treasury.gov/resourcecenter/sanctions/SDNList/Pages/default.aspx](http://www.treasury.gov/resourcecenter/sanctions/SDNList/Pages/default.aspx)。参赛者声明及保证他们目前并无被列入 OFAC 名单,或任何类似受限制方名单,包括由其他政府部门根据适用联合国、地区或国际贸易或财政制裁所持有的名单,以及 DICJ 及/或内部禁止顾客名单。若参赛者被列入任何该等受限制方名单,或于本比赛期间被新增入该受限制方名单, VOL、VCL 和保留权利取消其胜出资格,且不会向其颁发奖品,被取消资格者亦不可提出申索。参赛者进一步承诺,若参赛者于本比赛期间被列入或被新增入任何该等受限制名单,将立即通知 VOL、VCL。